

Lida

5326  
2/10

otrzym. 13/10 20.

GM 1190.

Monsieur Sapieha, Ministre des Affaires Etrangères

Varsovie

Kowno Litauen 42 12/10

Excellence, votre note du 9 courant vient de m'apprendre que le Gouvernement polonais parait de nier, savoir au sujet des actes de son armée dans la direction de Lida Vilna qui ont amené la prise de Jaszuny et de Viāna après de combats sanglants et que tous ces faits ont été accomplis sans avoir été ordonnés par le Haut Commandement polonais. Nous apprenons avec un étonnement profond cette assertion surtout après la déclaration de monsieur Łukasiewicz, représentant du Ministère des Affaires Etrangères de Pologne, qui a remis à notre Délégation à Suwałki le 8 octobre une note écrite, disant que ladite action militaire contre Jaszuny et suite avait été justement entreprise par ordre de Haut Commandement polonais sous prétexte qu'il y avait des troupes de bolchéviks russes dans cette région, ce qui était absolument contraire à la vérité. C'est ainsi que le Gouvernement Lithuanien se voit obligé de constater que nonobstant la convention arrêtée à Suwałki, l'armée polonaise violant ladite convention, combattant l'armée lithuanienne, tournant la ligne de démarcation établie à Suwałki, a occupé Jaszuny et Vilna et pénétré toujours plus avant dans l'intérieur de Lithuanie. Le Gouvernement lithuanien ne connaît pas un seul acte par lequel le Gouvernement polonais eut essayé de enrayer la marche des dits corps de troupes polonaises ou d'un seul acte par lequel ce gouvernement eut tâché de restituer les localités envahies. Le Gouvernement Lithuanien proteste de toute sa force contre ce manque de bonne foi envers l'Etat Lithuanien qui semble aussi se moquer de toutes les promesses et des conventions conclues le Tribunal interbational de la Société des Nations. Quant à la proposition de convoquer une conférence à Orany, le Gouvernement lithuanien ayant lui même suggéré d'étendre la ligne de démarcation à l'Est de Bastany est prêt à entamer a nouveau des tractations, mais il trouve indispensable de recevoir de la part du Gouvernement polonais une réponse tout à fait nette au sujet des actes du corps de troupes polonaises ci dessus exposés suivie de la retraite de ces troupes des points occupés en dépit de toutes les conventions récemment conclues avec le Gouvernement lithuanien. En attendant que le Gouvernement polonais présente des conditions propices à des pourparlers ultérieurs au sujet de la ligne de démarcation, je vous prie d'agréer l'expression de la haute considération.

Ministre des Affaires Etrangères par interim KLIMAS

656.

MACHELNE DOWÓDZTWO WOJSK POLSKICH  
 ADJUTANTURA GENERALNA  
 WARSZAWA  
 L. Dz. 53262 dnia 5/10 1920 r.

SHSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

SHSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

SHSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

75

Otrzym. 13/X.20.

5326  
G.M.1190.

Do p.Sapiehy, Ministra Spraw Zagranicznych

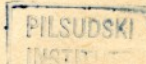
- w Warszawie.

Kowno, Litwa 42 12/10.



Ekscelencjo, nota Pańska z 9 b.m. donosi mi, że Rząd polski zdaje się zaprzeczać - mianowicie w sprawie akcji swej armji w kierunku Lidaw-Wilno, która doprowadziła do wzięcia Jaszun i Wilna po krwawych walkach i że wszystkie te czyny zostały dokonane bez rozkazu Najwyższego Dowództwa polskiego. Dowiadujemy się o tem twierdzeniu z głębokim zdziwieniem, zwłaszcza po oświadczeniu pana Łukasiewicza, przedstawiciela Ministerstwa Spraw Zagranicznych w Polsce, który wręczył Delegacji naszej w Suwałkach dn. 8 października notę, pisaną, głoszącą, że powyższa akcja wojskowa na Jaszuny i ciąg dalszy była właśnie podjęta z rozkazu Najwyższego Dowództwa polskiego pod pretekstem, że były w tym rejonie rosyjskie oddziały bolszewickie, co było absolutnie niezgodne z prawdą. To też Rząd Litewski widzi się zmuszonym do skonstatowania, że nie bacząc na umowę ustaloną w Suwałkach armja polska gwałcąc tę umowę, zwalczając armję litewską, okrążając linię demarkacyjną ustaloną w Suwałkach zajęła Jaszuny i Wilno i wkracza coraz bardziej w głąb Litwy. Rząd Litewski nie wie o żadnym akcie, którym Rząd Polski próbowałby wstrzymać marsz wymienionych oddziałów wojsk polskich ani o żadnym akcie, którym ten Rząd starałby się zwrócić zajęte miejscowości. Rząd Litewski protestuje z całej siły przeciw temu brakowi dobrej wiary względem Państwa Litewskiego, który zdaje się uragać wszystkim obietnicom i umowom, zawartym przez Trybunał Międzynarodowy Ligi Narodów. Co do propozycji zwołania konferencji w Oranach, Rząd Litewski, który sam ~~gotów jest~~ ~~rozpocząć~~ poddawał rozciągnięcie linii demarkacyjnej na wschód od Basun gotów jest rozpocząć pertraktacje na nowo, uważa jednak za nieodzowne otrzymanie ze strony Rządu Polskiego odpowiedzi zupełnie wyraźnej w sprawie czynów oddziałów wojsk polskich wyżej wymienionych po której nastąpi odwrót tych wojsk z miejscowości, zajętych wbrew wszelkim umowom zawartym niedawno z rządem litewskim.

Spodziewają się, iż rząd polski przedstawi warunki sprzyjające późniejszym pertraktacjom w sprawie linii demarkacyjnej proszę przyjąć



wyrazy wysokiego szacunku.

Minister Spraw Zagranicznych par interim

/-/Klimas.

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York

PILSUDSKI  
INSTITUTE  
ARCHIVES  
New York